

Price : £1.00

THE STATES assembled on Tuesday,
10th August 1993 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, C.B.E.

All Members were present with the exception of -

Senator Richard Joseph Shenton - out of the
Island.
Senator Reginald Robert Jeune - out of the
Island.
Robin Ernest Richard Rumboll, Deputy of St.
Helier - out of the Island.
Margaret Sylvia Rose Beadle, Deputy of St.
Brelade - ill.
Carlyle John Le Herissier Hinault, Deputy
of St. John - out of the Island.
Derek Ryder Maltwood, Deputy of St. Mary -
out of the Island.
Alan Payn Bree, Deputy of Grouville - out
of the Island.
Frank Harrison Walker, Deputy of St.
Helier - out of the Island.
Evelyn Mabel Pullin, Deputy of St.
Saviour - out of the Island.

Prayers

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid before the
States, namely -

1. Royal Court (Amendment) Rules
1993. R & O 8565.
2. Sand Racing (St. Ouen's Bay)
(Jersey) Order 1993. R & O 8566.
3. Battle of Britain Air Display
(Jersey) Order 1993. R & O 8567.

Harbours and Airport Committee - appointment of

member

THE STATES appointed Brian George Dorey Richardson, Connétable of Trinity, as a member of the Harbours and Airport Committee.

Liberation 50th Anniversary celebrations (P.106/93): comments of the Policy and Resources Committee. P.122/93

The Policy and Resources Committee, by Act dated 3rd August 1993, presented to the States its comments on the proposition of the Occupation and Liberation Committee regarding the 50th Anniversary celebrations of the Island's Liberation.

THE STATES ordered that the said comments be printed and distributed.

Matter noted - land transaction

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee, dated 2nd August 1993, showing that, in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved, as recommended by the Harbours and Airport Committee, the renewal of the lease to Aurigny Air Services Limited of 181 square yards of land at the Airport (Letting No. L14) for a period of three years with effect from 15th April 1993, at an annual rent of £1,693.36, subject to annual reviews, up to a maximum increase of three per cent.

Matters lodged

The following subjects were lodged ``au Greffe" -

1. Field 1243A Mont-à-l'Abbé, St. Helier: approval of drawings. P.112/93. Presented by the Housing Committee.
2. St. Paul's Gate, St. Helier: development. P.113/93. Presented by the Housing Committee.
3. Election literature: assisted postal delivery. P.114/93. Presented by Senator A.B. Chinn.
4. Draft Limited Liability Companies (Registration Fees) (No. 2)

(Jersey) Regulations 199 . P.115/93.
Presented by the Finance and
Economics Committee.

5. Draft Motor Vehicle Registration
(Jersey) Law 199 . P.116/93.
Presented by the Defence
Committee.
6. D'Hautrée School: rezoning and
purchase of land. P.117/93.
Presented by the Island
Development Committee.
7. Colomberie House, St. Helier:
purchase. P.118/93.
Presented by the Island
Development Committee.
8. Channel Islands Services
Limited: lease at St. Helier Harbour.
P.119/93.
Presented by the Harbours and
Airport Committee.
9. St. Martin's Village Plan.
P.120/93.
Presented by the Island
Development Committee.
10. Liberation 50th Anniversary
celebrations (P.106/93): amendment.
P.121/93.
Presented by Deputy G. Huelin of
St. Brelade.
11. Liberation 50th Anniversary
celebrations (P.106/93): second
amendment. P.123/93.
Presented by the Occupation and
Liberation Committee.

The following subjects were lodged on 3rd August
1993 -

1. Draft Interception of
Communications (Jersey) Law 1993
(Appointed Day) Act 199 . P.108/93.
Presented by the Legislation
Committee.
2. Draft Wills and Successions
(Jersey) Law 1993 (Appointed Day) Act
199 . P.109/93.
Presented by the Legislation
Committee.
3. Draft Royal Court (Amendment
No. 7) (Jersey) Law 199 . P.110/93.
Presented by the Legislation

Committee.

4. Draft Criminal Justice
(Compensation Orders) (Jersey) Law
199 . P.111/93.
Presented by the Legislation
Committee.

Arrangement of Public Business for the present
Sitting

THE STATES confirmed that the following subjects
lodged ``au Greffe" should be considered at the
present Sitting instead of the Sitting of 24th
August 1993 -

Draft Sea-Fisheries
(Miscellaneous Provisions) (Amendment
No. 7) (Jersey) Regulations 199 . P.94/93.
Lodged: 13th July 1993.
Agriculture and Fisheries Committee.

La Vieille Chapelle, La Rue du Champ
du Rey, St. Martin: sale. P.103/93.
Lodged: 27th July 1993.
Housing Committee.

29/31 Val Plaisant, St. Helier:
redevelopment. P.104/93.
Lodged: 27th July 1993.
Housing Committee.

Draft Public Finances
(Administration) (Amendment No. 7) (Jersey)
Law 199 . P.105/93.
Lodged: 27th July 1993.
Finance and Economics Committee.

Arrangement of Public Business for the
next Sitting on 24th August 1993

THE STATES confirmed that the following subjects
lodged ``au Greffe" should be considered at the
next Sitting on 24th August 1993 -

Draft Interception of Communications
(Jersey) Law 1993 (Appointed Day) Act 199 .
P.108/93.
Lodged: 3rd August 1993.
Legislation Committee.

Draft Wills and Successions (Jersey)
Law 1993 (Appointed Day) Act 199 .
P.109/93.
Lodged: 3rd August 1993.
Legislation Committee.

Draft Royal Court (Amendment No. 7)
(Jersey) Law 199 . P.110/93.
Lodged: 3rd August 1993.
Legislation Committee.

Draft Criminal Justice (Compensation
Orders) (Jersey) Law 199 . P.111/93.
Lodged: 3rd August 1993.
Legislation Committee.

Field 1243A Mont-à-l'Abbé, St.
Helier: approval of drawings. P.112/93.
Lodged: 10th August 1993
Housing Committee.

St. Paul's Gate, St. Helier:
development. P.113/93.
Lodged: 10th August 1993.
Housing Committee.

Election literature: assisted postal
delivery. P.114/93.
Lodged: 10th August 1993.
Senator A.B. Chinn.

Draft Limited Liability Companies
(Registration Fees) (No. 2) (Jersey)
Regulations 199 . P.114/93.
Lodged: 10th August 1993.
Finance and Economics Committee.

Draft Motor Vehicle Registration
(Jersey) Law 199 . P.115/93.
Lodged: 10th August 1993.
Defence Committee.

D'Hautrée School: rezoning and
purchase of land. P.117/93.
Lodged: 10th August 1993.
Island Development Committee.

Colomberie House, St. Helier:
purchase. P.118/93.
Lodged: 10th August 1993.
Island Development Committee.

Channel Islands Services Limited:
lease at St. Helier Harbour. P.119/93.
Lodged: 10th August 1993.
Harbours and Airport Committee.

St. Martin's Village Plan. P.120/93.
Lodged: 10th August 1993.
Island Development Committee.

Liberation 50th Anniversary
celebrations (P.106/93):
amendment. P.121/93.

Lodged: 10th August 1993.
Deputy G. Huelin of St. Brelade.

Liberation 50th Anniversary
celebrations (P.106/93): second amendment.
P.123/93.
Lodged: 10th August 1993.
Occupation and Liberation Committee.

THE STATES agreed to the request of
Senator Richard Joseph Shenton, that the
following propositions be deferred from 24th
August 1993 to 28th September 1993 and that they
be taken as the first items under Public
Business on that day -

Field 1007, St. John: development. P.86/93.
Lodged: 6th July 1993.
Senator R.J. Shenton.

Building loans: maximum rate of
interest. P.87/93.
Lodged: 6th July 1993.
Senator R.J. Shenton.
(Comments of Finance and Economics
and Housing Committees to follow).

La Grande Maison Cottage, St. Catherine's
Estate, St. Martin: transfer of administration

THE STATES, adopting a proposition of the
Agriculture and Fisheries Committee, approved
the transfer of administration from the
Agriculture and Fisheries Committee to the
Housing Committee, of the property known as La
Grande Maison Cottage, St. Catherine's Estate,
St. Martin as outlined in the Agriculture and
Fisheries Committee's report dated 22nd July
1993.

Sport, Leisure and Recreation Department -
release from contract of Chief Executive
Officer: appointment of Special Committee

THE STATES commenced consideration of a
proposition of Senator John Stephen Rothwell to
appoint a Special Committee, independent of the
States, to inquire into the circumstances which
led to Miss Mary Frances Alexander, Chief
Executive Officer of the Sport, Leisure and
Recreation Department, being released from her
contract of employment, and the reasons for
agreeing to the settlement reached and to report
thereon to the States.

Following advice from the Solicitor General
that the setting up of a Special Committee in
the manner proposed was ``ultra vires" and

unlikely to achieve its intended purpose, the States, after an adjournment, granted Senator Rothwell leave to withdraw his proposition.

The States extended their thanks to Advocate Ralph Vibert, O.B.E., Jurat Mazel Joan Le Ruez and Mr. Ian Thomas for allowing their names to be put forward as members of the proposed Special Committee.

Sport, Leisure and Recreation Department -
release from contract of Chief Executive
Officer: appointment of Committee of Inquiry

THE STATES, having agreed to suspend Standing Order No. 18 to allow the proposition to be moved without notice, adopted a proposition of Senator Pierre François Horsfall and agreed -

(a) to appoint a Committee of Inquiry under Article 30 of the States of Jersey Law 1966 to inquire into the circumstances which led to Miss Mary Frances Alexander, Chief Executive Officer of the Sport, Leisure and Recreation Department, being released from her contract of employment, and the reasons for agreeing to the settlement reached and to report thereon to the States;

(b) that the members of the Committee of Inquiry would be -

Sir Peter Leslie Crill, C.B.E.,
President
Senator Bernard Thomas Binnington
Senator Corrie Stein
Senator Antony Beresford Chinn
Arthur Philip Querée, Connétable
of St. Ouen
Deputy John Le Gallais of St.
Saviour.

Members present voted for paragraph (a) as follows -

``Pour" (38)

Senators

Binnington, Horsfall, Baal, Le Main, Le
Maistre, Stein, Querée, Chinn.

Connétables

St. John, St. Clement, St. Lawrence, St.
Ouen, St. Brelade, St. Martin, St. Peter,
St. Helier, St. Saviour, Trinity.

Deputies

Le Gallais(S), Wavell(S), Norman(C), St.
Peter, H. Baudains(C), Buesnel(H), Le
Sueur(H), St. Ouen, Coutanche(L),
Huelin(B), Jordan(B), Bailhache(H),
Rabet(H), S. Baudains(H), Le Fondré(L), St.
Martin, Le Geyt(S), Syvret(H), Crespel(H),
Trinity.

``Contre" (5)

Senators

Rothwell, Carter.

Connétables

St. Mary, Grouville.

Deputy

Blampied(H).

Sea-Fisheries (Miscellaneous Provisions)
(Amendment No. 7) (Jersey) Regulations 1993.
P.94/93

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the
Sea-Fisheries (Jersey) Law 1962, as amended,
made Regulations entitled the Sea-Fisheries
(Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 7)
(Jersey) Regulations 1993.

La Vieille Chapelle, La Rue du Champ du Rey, St.
Martin: sale. P.103/93

THE STATES, adopting a proposition of the
Housing Committee -

- (a) approved the sale of La Vieille
Chapelle, La Rue du Champ du Rey, St.
Martin, to Mr. Paul Francis Clubb, in
the sum of £170,000 for the realty,
with each side being responsible for
its own legal costs;
- (b) authorised the Attorney General and the
Greffier of the States to pass the
necessary contracts.

29/31 Val Plaisant, St. Helier: redevelopment.
P.104/93

THE STATES, adopting a proposition of the
Housing Committee -

- (a) approved drawings Nos. 1655/15A, 16,
17, 18, 19 and 20, showing the
redevelopment of 29/31 Val Plaisant,

St. Helier, to provide two one-bedroomed and four two-bedroomed units of accommodation;

(b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawings on behalf of the States.

Public Finances (Administration) (Amendment No. 7) (Jersey) Law 1993

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Public Finances (Administration) (Amendment No. 7) (Jersey) Law 1993.

Sea Fisheries talks - communication from the Home Office

The Bailiff informed the House that he was in receipt of a letter sent by the Home Office to His Excellency the Lieutenant Governor, Air Marshal Sir John Sutton, K.C.B., indicating that the Home Secretary would be glad to meet a delegation from Jersey to discuss fisheries problems, and also the timing of an extension of the territorial sea.

THE STATES rose at 12.15 p.m.

G.H.C. COPPOCK

Greffier of the States.